

## SOUD PRVNÍHO STUPNĚ

## Přidělení soudců k senátům

(2006/C 131/67)

Soud v návaznosti na nástup do funkce soudce p. Moavera Milaneseho rozhodl na své všeobecné schůzi konané dne 8. května 2006 změnit rozhodnutí všeobecné schůze ze dne 7. července 2005 o přidělení soudců k senátům takto:

Na dobu od 8. května 2006 do 30. září 2006 jsou přiděleni:

**ke čtvrtému rozšířenému senátu, v němž zasedá pět soudců:**

p. Legal, předseda senátu, pí Lindh, pí Wiszniewska-Bialecka, p. Vadapalas a p. Moavero Milanesi, soudci;

**ke čtvrtému senátu, v němž zasedají tři soudci:**

p. Legal, předseda senátu,

a) pí Lindh a p. Vadapalas, soudci,

b) pí. Wiszniewska-Bialecka a p. Moavero Milanesi, soudci.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. dubna 2006 –  
Degussa v. Komise**

(Věc T-279/02) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodářská soutěž — Článek 81 ES — Kartelové dohody — Trh s methioninem — Jednotná a nepřetržitá povaha protiprávního jednání — Pokuta — Pokyny o metodě stanovování pokut — Závažnost a délka trvání protiprávního jednání — Spolupráce během správního řízení — Článek 15 odst. 2 nařízení č. 17/62 — Presumpce nevinny“)*

(2006/C 131/68)

Jednací jazyk: němčina

## Účastníci řízení

Žalobkyně: Degussa AG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: R. Bechtold, M. Karl a C. Steine, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Bouquet a W. Mölls, zmocněnci, ve spolupráci s H.-J. Freundem, advokátem)

Vedlejší účastník na podporu žalované: Rada Evropské unie (zástupci: E. Karlsson a S. Marquardt, zmocněnci)

## Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/674/ES ze dne 2. července 2002 v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (věc C.37.519 – Methionin) (Úř. věst. 2003, L 255, s. 1) a podpůrně návrh na snížení pokuty uložené žalobkyni uvedeným rozhodnutím

## Výrok rozsudku

- 1) Pokuta uložená žalobkyni v článku 3 Rozhodnutí Komise 2003/674/ES ze dne 2. července 2002 v řízení podle čl. 81 Smlouvy o ES a čl. 53 Dohody o EHP (věc C.37.519 – Methionin) se snižuje na 91 125 000 eur.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Žalobkyně ponese vlastní náklady řízení a 75 % nákladů řízení vynaložených Komisí.
- 4) Komise ponese 25 % vlastních nákladů řízení.
- 5) Rada ponese vlastní náklady řízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 274, 9.11.2002.

**Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 5. dubna 2006 –  
Deutsche Bahn v. Komise**

(Věc T-351/02) <sup>(1)</sup>

*(„Státní podpory — Stížnost soutěžitele — Směrnice 92/81/EHS — Spotřební daně z minerálních olejů — Minerální oleje používané jako pohonná hmota pro létání — Osвобоzení od spotřební daně — Dopis Komise stěžovateli — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Napadnutelný akt — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Pojem podpora — Přičitatelnost státu — Rovné zacházení“)*

(2006/C 131/69)

Jednací jazyk: němčina

## Účastníci řízení

Žalobkyně: Deutsche Bahn AG (Berlín, Německo) (zástupci: původně M. Schütte, M. Reysen a W. Kirchhoff, poté M. Schütte a M. Reysen, advokáti)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: V. Kreut-schitz a J. Flett, zmocněnci)

*Vedlejší účastník na podporu žalované:* Rada Evropské unie (zástupci: A.-M. Colaert, F. Florindo Gijón a C. Saile, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 12. září 2002, kterým se zamítá stížnost podaná žalobkyní dne 5. července 2002

### Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.*
- 3) *Rada ponese vlastní náklady řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 31, 8.2.2003.

### Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 6. dubna 2006 – Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke v. Komise

(Věc T-17/03) (<sup>1</sup>)

*(„Státní podpory — Pokyny pro státní podpory na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích — Nezbytnost podpor“)*

(2006/C 131/70)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení

*Žalobkyně:* Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke GmbH (Gotha, Německo) (zástupce: M. Matzat, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: V. Kreut-schitz a V. di Bucci, zmocněnci)

### Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2003/194/ES, ze dne 30. října 2002, o státní podpoře poskytnuté Německem společností Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke GmbH (Úř. věst. 2003, L 77, s. 41)

### Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Žalobkyni se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 124, 24.5.2003.

### Rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 6. dubna 2006 – Camós Grau v. Komise

(Věc T-309/03) (<sup>1</sup>)

*(„Vyšetřování Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) týkající se řízení a financování Institutu pro evropsko-latinskoamerické vztahy (IRELA) — Případný střet zájmů v osobě vyšetřovatele — Odvolání skupiny — Vliv na průběh vyšetřování a obsah zprávy z vyšetřování — Zpráva, kterou se uzavírá vyšetřování — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Žaloba na náhradu škody — Přípustnost“)*

(2006/C 131/71)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

*Žalobce:* Manuel Camós Grau (Brusel, Belgie) (zástupce: M.-A. Lucas, advokát)

*Žalovaná:* Komise Evropských společenství (zástupci: J.-F. Pasquier a C. Ladenburger, zmocněnci)

### Předmět věci

Jednak návrh na zrušení zprávy Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) ze dne 17. října 2002, kterou se uzavírá vyšetřování týkající se Institutu pro evropsko-latinskoamerické vztahy (IRELA), a jednak návrh na náhradu nehmotné újmy a újmy na služebním postupu údajně utrpěné z důvodu této zprávy

### Výrok rozsudku

- 1) *Komisi se ukládá zaplatit M. Camós Grauovi částku 10 000 eur.*